

## LA SÉCURITÉ NATIONALE

### ON DEMANDE DES ÉCLAIRCISSEMENTS AU SUJET DES ATTRIBUTIONS DU CENTRE DE PLANIFICATION ET DE RECHERCHES

[Français]

**M. Pierre De Bané (Matane):** Monsieur le président, je voudrais demander un éclaircissement à l'honorable solliciteur général, relativement à sa déclaration d'aujourd'hui sur le Centre de planification et de recherches sur la sécurité. Le ministre a dit que ce Centre aurait des fonctions uniquement consultatives et j'aimerais qu'il explique ce que signifie le fait qu'ils vont recueillir des informations sur des groupes, agir et veiller sur des groupes. Est-ce que le ministre pourrait donner quelques explications sur les fonctions de ce centre consultatif? Est-ce que ses membres vont faire des opérations?

**L'hon. Jean-Pierre Goyer (solliciteur général):** Monsieur le président, il n'est nullement question que ce groupe fasse certaines opérations, c'est-à-dire fasse des enquêtes où que ce soit au Canada et sur qui que ce soit au Canada. C'est purement un rôle d'analyse, de planification et de recherche.

[Traduction]

**M. l'Orateur:** Je signale encore une fois aux députés qu'il nous reste peu de temps. Je suis navré que les 10 ou 12 députés assis aux troisième, quatrième et cinquième rangs n'aient pas eu l'occasion de poser des questions. Il faudra limiter le nombre de questions supplémentaires.

**M. J. G. Baldwin (Peace River):** Une question supplémentaire. Ce groupe a-t-il également pour mission d'enquêter sur les infractions à la loi commises en haut lieu?

**Des voix:** Bravo!

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

\* \* \*

## L'AGRICULTURE

### LA SURTAXE AMÉRICAINE—LA POLITIQUE MINISTÉRIELLE

**M. David MacDonald (Egmont):** Ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture, s'il est là. Le ministre était censé être ici aujourd'hui, comme il y était hier. Quand le ministre de l'Agriculture annoncera-t-il des programmes et des politiques visant spécifiquement les produits alimentaires et agricoles, qui seront durement touchés par la surtaxe américaine?

• (4.50 p.m.)

[Français]

**M. Marcel Lessard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture):** Monsieur le président, j'aimerais dire à l'honorable député qu'après les déclarations faites antérieurement par l'honorable ministre de l'Agriculture à la Chambre, nous sommes en mesure d'assurer les députés que le ministère étudie actuellement les mesures qui devront être prises. D'ici quelques jours, le ministre sera probablement en mesure d'annoncer exactement quelles mesures seront prises pour faire face à la situation décrite par l'honorable député.

[M. McCleave.]

### LA SURTAXE AMÉRICAINE—L'INFORMATION DES PRODUCTEURS TOUCHÉS

[Traduction]

**M. David MacDonald (Egmont):** Une question supplémentaire. Le secrétaire parlementaire dirait-il quels renseignements on fournit aux producteurs primaires, dont les commandes en vue d'expéditions aux États-Unis, cet automne, ont déjà été touchées?

[Français]

**M. Marcel Lessard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture):** Monsieur le président, on ne peut pas donner actuellement des informations très précises sur les mesures que pourraient prendre le ministère de l'Agriculture et le gouvernement en vue d'aider les producteurs primaires qui seront touchés, mais l'honorable député—comme tous les autres députés d'ailleurs—peut être assuré que ces mesures seront satisfaisantes.

[Traduction]

**M. MacDonald:** Une autre question supplémentaire.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La période des questions est expirée. Le député de Kootenay-Ouest attend depuis un certain temps. Je ne pense pas qu'il ait posé de question. Avec le consentement de la Chambre, peut-être pourrait-il être autorisé à poser la sienne? Si les députés sont d'accord, le député d'Egmont pourrait alors poser une autre question supplémentaire.

[Plus tard]

### LA SURTAXE AMÉRICAINE—L'AIDE AUX PRODUCTEURS DE POMMES DE TERRE

**M. David MacDonald (Egmont):** J'ai une autre question supplémentaire à poser au secrétaire parlementaire. Étant donné que l'on est en voie de perdre des marchés, peut-il dire à la Chambre si les hauts fonctionnaires du ministère de l'Agriculture sont en rapport avec les producteurs de denrées, et plus particulièrement les producteurs de pommes de terre, en vue de les aider à surmonter les difficultés qui découlent de la surtaxe?

**M. Marcel Lessard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture):** Je ne peux donner au député mon assurance que les hauts fonctionnaires du ministère sont directement en rapport avec les producteurs de pommes de terre, mais je peux l'assurer que les personnes dont il parle bénéficieront du programme que va mettre en œuvre le gouvernement. A l'heure actuelle, on envisage l'approbation des critères, et le gouvernement va sans doute annoncer sa décision sous peu.

\* \* \*

## LA POLLUTION

### LES DÉTERGENTS PHOSPHATÉS—LA DÉCISION DES É.-U. ET L'ÉPURATION DES GRANDS LACS

**M. Randolph Harding (Kootenay-Ouest):** Je voudrais poser une question au ministre de l'Environnement. Comme on vient d'annoncer que le gouvernement des États-Unis n'ordonnera pas la réduction de la teneur en phosphate dans les détergents, comment cette décision s'accorde-t-elle avec une entente qui, nous dit-on, serait intervenue entre les autorités canadiennes et américaines aux fins de résoudre les problèmes de la pollution dans les